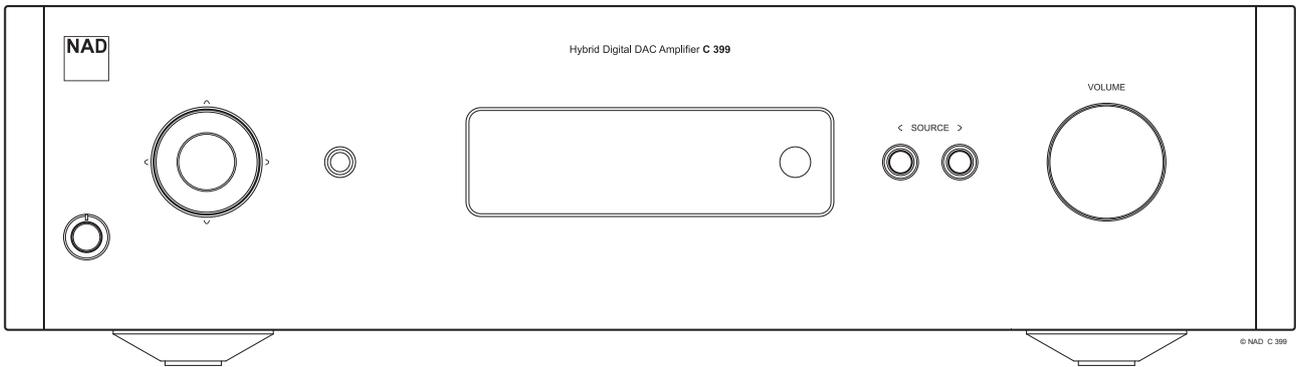




C 399

Amplificateur DAC numérique hybride

FRANÇAIS



Manuel d'Installation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Lire les instructions** - Toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner le produit.
- **Conserver les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour un usage ultérieur.
- **Respecter les avertissements** - Tous les avertissements portés sur les produits et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- **Suivre les instructions** - Toutes les instructions opérationnelles et d'utilisation doivent être suivies.
- **Nettoyage** - Débrancher ce produit de la prise de courant mural avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
- **Fixations** - Ne pas utiliser de dispositifs de fixation non recommandés par le fabricant du produit, car ils pourraient engendrer des risques.
- **Eau et humidité** - Ne pas utiliser ce produit en présence d'eau; par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une baignoire; dans un endroit humide; ou près d'une piscine ou d'un bassin apparenté.
- **Accessoires** - Ne pas poser ce produit sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utiliser exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisée par le fabricant ou vendu avec le produit. Toute fixation du produit doit être réalisée selon les instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation recommandé par ce fabricant.
-  **Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces irrégulières peuvent provoquer le renversement de l'ensemble produit-chariot.
- **Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent donc pas être obstruées ou couvertes. Elles ne doivent jamais être obstruées en posant le produit sur un lit, un canapé, de la moquette ou sur toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être installé dans un système intégré comme dans une bibliothèque ou un bâti, sauf si une ventilation adéquate est assurée ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
- **Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise SECTEUR avec mise à la terre de protection. Si le type d'alimentation du domicile n'est pas certain, consulter le revendeur ou la compagnie distributrice d'électricité.
- **Protection du cordon d'alimentation** - Les cordons d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux cordons au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- **Prise secteur** - Si une prise secteur ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- **Mise à la terre des antennes extérieures** - Si une antenne ou un système de câble extérieur est connecté au produit, s'assurer que l'antenne et le système de câble sont reliés à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les charges électrostatiques. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.
- **Protection contre la foudre** - Afin d'ajouter une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou lorsque ce produit est laissé sans attention et inutilisé pendant une longue période de temps, il est recommandé de le débrancher de la prise murale et de débrancher l'antenne ou le système de câble. Cela évitera tout dommage au produit par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- **Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de câbles haute tension aériens ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électriques, où à un endroit où celui-ci peut tomber sur de tels câbles haute tension ou circuits d'alimentation. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, les plus grandes précautions doivent être observées afin que l'antenne n'entre pas en contact avec ces câbles ou circuits d'alimentation, car ce contact serait fatal.
- **Surcharge** - Ne pas surcharger les prises murales, les cordons prolongateurs ou les boîtiers à prises multiples, car il pourrait en résulter un risque d'incendie ou d'électrocution.
- **Sources de Flammes** - Ne jamais placer de sources de flamme nue (bougie, etc.) sur l'appareil.
- **Pénétration d'objets ou de liquides** - Ne jamais insérer d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures du produit, car de tels objets risqueraient de toucher des points de tensions électriques dangereux ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer une électrocution ou un incendie. Ne jamais renverser de liquide sur le produit.
- **Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- **Dommages nécessitant une intervention** - Débrancher ce produit de la prise murale et consulter un personnel de maintenance qualifié dans les cas suivants :
 - Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche est endommagé.
 - Si un liquide s'est répandu, ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
 - Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne régler que les commandes mentionnées par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail intensif d'un technicien qualifié pour restaurer l'état normal du produit.
 - Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
 - Lorsque l'appareil présente un changement distinctif de ses performances indiquant qu'une intervention est nécessaire.
- **Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont requises, s'assurer que le technicien de maintenance a utilisé des pièces de rechange autorisées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent produire un incendie, l'électrocution ou d'autres risques.
- **Mise au rebut des piles usées** - Lors de la mise au rebut des piles usées, se conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.
- **Contrôle de sécurité** - Après l'achèvement de toute opération d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demander au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité afin de déterminer si le produit est dans des conditions d'utilisation adéquates.
- **Montage encastré dans un mur ou un plafond** - L'appareil ne doit être encastré dans un mur ou un plafond que selon les conditions recommandées par le fabricant.

AVERTISSEMENT



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION DANGEREUSE » NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'ENCEINTE DU PRODUIT, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL INDIQUE À L'UTILISATEUR L'EXISTENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN (RÉPARATION) DANS LA DOCUMENTATION ACCOMPAGNANT L'APPAREIL.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WARNING : SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
ATTENTION : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE-NE PAS OUVRIR

PRÉCAUTION CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, prévoir un dégagement autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, y compris les parties saillantes) dont les dimensions doivent être égales ou supérieures aux valeurs indiquées ci-dessous.

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 10 cm

DÉCLARATION DE LA FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et de télévision, ce qu'il est possible de déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

MISE EN GARDE

- Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.
- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes d'exemption de licence CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :
 - 1 cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et
 - 2 cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.
- En vertu des règlements d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut fonctionner seulement avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Afin de réduire le risque d'interférence radio avec les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être sélectionnés afin que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne dépasse pas ce qui est nécessaire pour permettre la communication.
- Pour éviter les électrocutions, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.
- Les marquages et la plaque signalétique sont situés sur le panneau arrière de l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement et doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement débranchée de l'alimentation secteur, la fiche doit être complètement débranchée de la prise secteur.
- Les piles ne doivent pas être exposées à la chaleur, comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources semblables.
- Il y a un danger d'explosion lorsqu'une pile est mal remplacée. Remplacer la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.
- Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté à une prise secteur dotée d'une mise à la terre de protection.

RAPPEL SUR LES EMT

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux radiofréquences de la FCC/d'IC, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement. Pour assurer la conformité, il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil à une distance de séparation inférieure.

EN CAS DE DOUTE, CONSULTER UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires; il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leurs marquages. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, l'utilisateur contribue de manière importante à la protection de l'environnement.

La municipalité locale peut indiquer à l'utilisateur où se situe le point de collecte le plus proche.

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE REJET DES PILES USÉES (DIRECTIVE 2006/66/EC DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE) (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS SEULEMENT)



Pb

Les piles portant l'un de ces symboles indiquent qu'elles doivent être traitées « séparément » et non comme les ordures ménagères. Il est fortement recommandé que des mesures soient prises pour maximiser la collecte séparée des piles usées et réduire l'élimination de ces piles dans les ordures ménagères non triées.



Hg

Cd

Il est fortement demandé aux utilisateurs finaux de ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères non triées. Afin de parvenir à un haut niveau de recyclage des piles usées, les mettre au rebut

separément et correctement à un point de collecte accessible dans votre voisinage. Pour de plus amples informations concernant la collecte et le recyclage des piles usées, contacter votre municipalité locale, votre service de collecte des ordures ou le point de vente où les piles ont été achetées.

En observant et en se conformant aux règles de rejet des piles usées, on réduit les risques sur la santé humaine et l'impact négatif des piles et des piles usées sur l'environnement, contribuant ainsi à la protection, la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

INTRODUCTION

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES2

INTRODUCTION

POUR COMMENCER	5
CONTENU DE LA BOÎTE	5
CHOIX D'UN EMPLACEMENT	5
RESTAURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT D'USINE DU C 399	5
REMISE À L'ÉTAT INITIAL	5

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT	6
PANNEAU ARRIÈRE	7
FENTES DE MISE À NIVEAU MDC2	9
MDC2 BLUOS-D	9
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9	10
UTILISATION DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9 ..	12

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU C 399	13
ACCÈS AU MENU PRINCIPAL	13
« SETTINGS » (PARAMÈTRES)	13
tone control (COMMANDE DE TONALITÉ)	13
BASS (GRAVES), TREBLE (AIGUS), BALANCE (ÉQUILIBRE)	13

NETWORK STANDBY (VEILLE RÉSEAU)	14
CEC POWER (MISE EN MARCHÉ CEC)	14
IR CHANNEL (CANAL IR)	14
AUTO STANDBY (VEILLE AUTOMATIQUE)	15
BLUETOOTH MODE (MODE BLUETOOTH)	15
BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ)	16
TEMPORARY DISPLAY (AFFICHAGE TEMPORAIRE)	16
SPEAKER (HAUT-PARLEUR)	16
VOLUME DISPLAY MODE (MODE D'AFFICHAGE DU VOLUME)	17
SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)	17
ENABLE SOURCE (ACTIVER LA SOURCE)	17
NAME (NOM)	17
VOLUME CONTROL (COMMANDE DE VOLUME)	17
COMMENT NAVIGUER DANS LE PARAMÈTRE DE NIVEAU DE COMMANDE DE VOLUME	18
AUTO SENSE (DÉTECTION AUTOMATIQUE)	18
ANALOG BYPASS (CONTOURNEMENT ANALOGIQUE)	19
ANALOG GAIN (GAIN ANALOGIQUE)	19
SYSTEM INFO (INFO SYSTÈME)	19

RÉFÉRENCE

SPÉCIFICATIONS	20
-----------------------------	-----------

CONTENU DE LA BOÎTE

L'emballage de votre C 399 comprend :

- 2 cordons d'alimentation secteur amovibles
- télécommande SR 9, livrée avec 2 (deux) piles AA
- antennes Bluetooth
- Guide d'installation rapide

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veuillez conserver le carton, ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour emballer le C 399. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre C 399, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un emballage adéquat, donc, conservez cet emballage!

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement de plusieurs centimètres sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du C 399 et l'endroit principal d'écoute est dégagé et que la distance est inférieure ou égale à 8 m (25 pi). Cela permet de garantir le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le C 399 dégage un peu de chaleur, mais ne nuira pas au bon fonctionnement des appareils situés à proximité.

RESTAURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT D'USINE DU C 399

Tenez enfoncés les deux boutons < SOURCE > du panneau avant jusqu'à ce que les deux options de réinitialisation suivantes s'affichent. Utilisez les boutons < et > pour parcourir les options.

- « **Factory Reset MCU?** » (**Réinitialiser MCU d'usine?**) : Restaurez les paramètres MCU par défaut d'usine seulement.
- « **Factory Reset BluOS?** » (**Réinitialiser BluOS d'usine?**) : Restaurez les paramètres BluOS par défaut d'usine seulement.

Appuyez sur [ENTER] (Entrée) pour sélectionner « Yes » (Oui) et lancer l'option de réinitialisation sélectionnée.

IMPORTANT

La restauration des paramètres d'usine par défaut de C 399 supprime tous les paramètres configurés ou sauvegardés applicables.

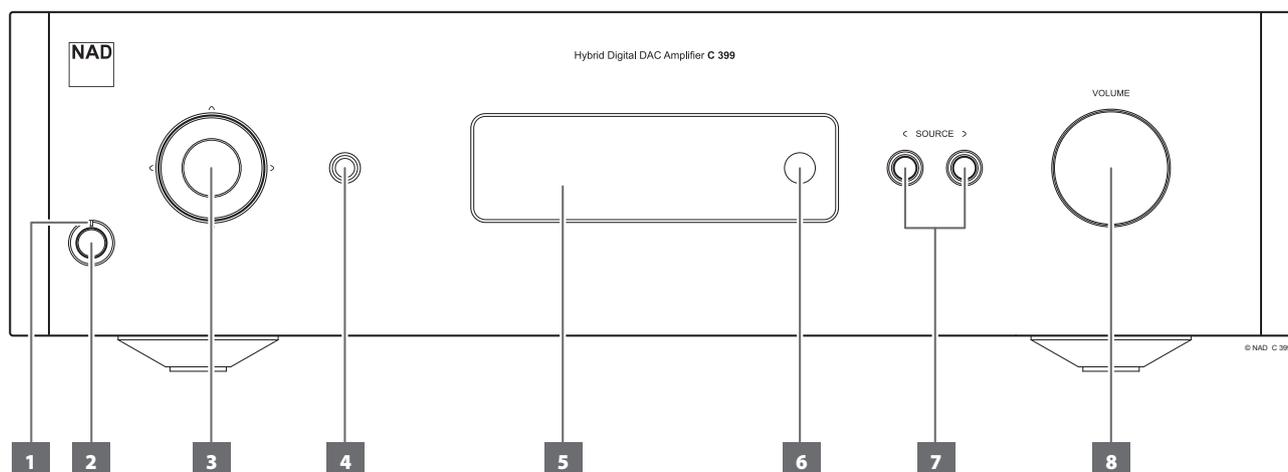
REMISE À L'ÉTAT INITIAL

- 1 Placez l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière en position OFF (Arrêt). Laissez l'appareil éteint pendant au moins 5 secondes.
- 2 Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) du panneau arrière et, en le tenant enfoncé, placez l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière en position ON (Marche).
- 3 Continuez à tenir enfoncé le bouton RESET (Réinitialiser) du panneau arrière. L'écran du panneau avant affiche :
SERVICE MODE (Mode Entretien)
PLEASE WAIT (Veuillez attendre)
- 4 Lorsque l'écran du panneau avant change et indique :
SERVICE MODE (Mode Entretien)
PERFORMING FACTORY RESET (Exécution de la remise à l'état initial)

Relâchez le bouton RESET (Réinitialiser) du panneau arrière.
- 5 L'unité redémarre et reste en mode Veille (jaune). L'unité est restaurée aux paramètres par défaut d'usine.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



1 VOYANT ALIMENTATION

- Ce voyant est allumé en jaune lorsque le C 399 est en mode Veille.
- Lorsque le C 399 est mis sous tension depuis le mode Veille, ce voyant passe du jaune au bleu.

2 BOUTON VEILLE

- Appuyez sur le bouton VEILLE pour que le C 399 quitte le mode Veille pour passer au mode Fonctionnement. Le voyant ALIMENTATION passe de l'orange au bleu.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton VEILLE, le C 399 retourne au mode Veille. Le voyant ALIMENTATION passe du bleu au jaune.
- Le bouton VEILLE ne peut pas activer le C 399 si l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière est en position OFF [Arrêt].

REMARQUES IMPORTANTES

Pour que le bouton VEILLE soit activé, les conditions suivantes doivent être réalisées :

- a Branchez la fiche du cordon d'alimentation fourni dans une prise secteur tout en vous assurant que l'autre extrémité du cordon d'alimentation est solidement branchée dans la prise d'entrée secteur du C 399.
- b L'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière doit être en position ON (Marche).

3 BOUTONS DE NAVIGATION ET ENTRÉE

- Les boutons de navigation [↖/↗/↙/↘] et [ENTRÉE] sont utilisés pour faire défiler les options et les choix de menu.
- Utilisez les boutons [↖/↗/↙/↘] pour monter, descendre et aller à gauche ou à droite selon les options et les choix.
- Le bouton rond au milieu est désigné comme bouton [ENTRÉE]. Il faut normalement appuyer sur ce bouton pour valider un choix, une procédure, une séquence ou d'autres fonctions applicables.

4 CASQUE

- Une prise stéréo de 6,35 mm (1/4 po) est fournie pour l'écoute avec casque et convient aux casques conventionnels de toute impédance.
- Les commandes de volume, de tonalité et d'équilibre agissent aussi sur l'écoute sur casque. Utilisez un adaptateur approprié pour brancher tout casque équipé d'un autre type de connecteur, tel qu'une prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po) de type baladeur.

5 ÉCRAN

- Les informations visuelles et de menus sont affichées en fonction des paramètres sélectionnés.
- Les options suivantes du Menu principal peuvent être sélectionnées à partir de l'écran – « Settings » (Paramètres), « Source Setup » (Configuration des sources) et « System Info » (Info système).
- Utilisez les boutons de navigation [↖/↗/↙/↘] et [ENTRÉE] du panneau avant ou les touches de la télécommande SR 9 pour faire défiler les options et les choix de menu.

6 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande SR 9 vers le capteur et appuyez sur les touches.
- N'exposez pas le capteur de télécommande du C 399 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct, par exemple. Si vous le faites, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le C 399 avec la télécommande.

Distance : Environ 7 m (23 pi) devant le capteur de télécommande.

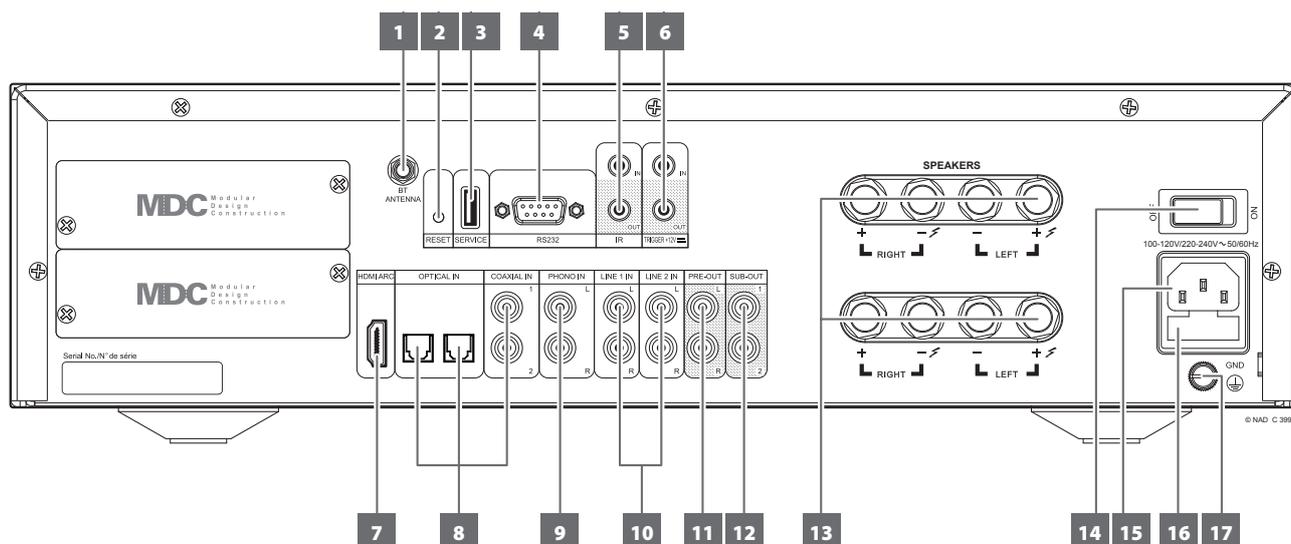
Angle : Environ 30° de chaque côté du capteur de télécommande.

7 < SOURCE >

- Appuyez sur < SOURCE ou sur SOURCE > pour sélectionner une source.

8 VOLUME

- La commande de VOLUME règle le volume global des signaux envoyés aux haut-parleurs. La commande de volume est caractérisée par un suivi du signal et un équilibre des canaux parfaits. Elle produit un fonctionnement extrêmement linéaire à faible bruit.
- Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.
- Le volume par défaut est de -20 dB.
- Le niveau de volume retourne au réglage par défaut de -20 dB si l'appareil passe en mode Veille avec un niveau de volume variable supérieur à -20 dB. Cependant, si le niveau de volume est inférieur à -20 dB lorsque l'appareil passe en mode Veille, ce réglage de niveau sera préservé lorsque l'appareil quitte le mode Veille.



ATTENTION!

Veillez à mettre le C 399 hors tension ou le débrancher de la prise de courant secteur avant de procéder à tout branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les composants associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

1 BORNE D'ANTENNE BLUETOOTH

- Installez l'antenne Bluetooth fournie sur cette borne d'antenne Bluetooth.

2 RESET (Réinitialiser)

- Il n'est pas recommandé d'utiliser le bouton RESET (Réinitialiser) sauf en cas de nécessité. Utilisez le bouton RESET (Réinitialiser) lorsque tout le reste échoue et que l'appareil risque de ne pas pouvoir se rétablir.
- Placez l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière en position OFF (Arrêt). Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) et, en le tenant enfoncé, placez l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière en position ON (Marche). Deux scénarios se présentent lorsque vous maintenez le bouton RESET (Réinitialiser) enfoncé :
 - Maintenez le bouton RESET (Réinitialiser) pendant moins de 30 secondes : Lancez la mise à niveau du châssis sur clé USB ou de la carte MDC BluOS si une carte BluOS est installée.
 - Maintenez le bouton RESET (Réinitialiser) pendant plus de 30 secondes : Lancez la remise à l'état initial du châssis.
- Contactez votre centre de service le plus proche pour obtenir des conseils supplémentaires sur l'utilisation du bouton RESET (Réinitialiser) et de sa fonction.

3 SERVICE (Entretien)

- Utilisez pour la mise à jour du micrologiciel par USB. Contactez votre centre de service le plus proche pour obtenir des conseils sur la mise à jour du micrologiciel.

4 RS232

NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consulter le site NAD pour connaître la compatibilité d'AMX et de Crestron avec NAD. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

- Raccordez cette interface à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni) à tout ordinateur Windows compatible afin de permettre la télécommande du C 399 à l'aide de contrôleurs externes compatibles.

- Consultez le site Web de NAD pour plus d'information sur les documents de protocole RS-232 et le programme d'interface pour PC.

5 IR IN/OUT (Entrée IR/sortie IR)

- Ces mini-prises acceptent et transmettent des codes de télécommande en format électrique, en utilisant les protocoles normalisés de l'industrie, afin d'utiliser des « répéteurs IR » et des systèmes multi-pièces, ainsi que des technologies connexes.
- Tous les produits NAD dotés des fonctions « IR IN/IR OUT » (Entrée IR/Sortie IR) sont entièrement compatibles avec le C 399. Pour les modèles d'autres marques, veuillez vous informer auprès des spécialistes de service après-vente des autres produits pour savoir s'ils sont compatibles avec les fonctionnalités IR du C 399.

IR IN (Entrée IR)

- Cette entrée est raccordée à la sortie d'un répéteur IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif compatible permettant de commander le C 399 à distance.

IR OUT (Sortie IR)

- Branchez le port IR OUT (Sortie IR) à la prise d'entrée IR d'un appareil compatible.
- Commandez l'appareil compatible raccordé en orientant sa propre télécommande pour commander le récepteur à infrarouges du C 399.

6 TRIGGER +12V (Asservissement +12 V)

TRIGGER +12V – OUT (Asservissement +12 V – Sortie)

- Le port TRIGGER +12 V – OUT (Asservissement +12 V – Sortie) permet de commander des appareils externes équipés d'une entrée d'asservissement +12 V.
- Branchez le port TRIGGER +12 V – OUT (Asservissement +12 V – Sortie) à la prise d'entrée +12 V CC de l'équipement correspondant à l'aide d'un câble mono muni d'une fiche mâle de 3,5 mm.
- Cette sortie est de 12 V lorsque le C 399 est en marche, ou de 0 V lorsque l'appareil est éteint ou en mode Veille.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIÈRE

TRIGGER +12 V – IN (Asservissement +12 V – Entrée)

- Avec cette entrée déclenchée par une tension de 12 V CC, le C 399 peut être mis en marche à distance depuis le mode Veille par un appareil compatible comme un amplificateur, un préamplificateur, un récepteur, etc. Si l'alimentation 12 V CC est coupée, le C 399 retourne en mode Veille.
- Branchez cette entrée d'asservissement +12 V dans la prise de sortie +12 V CC correspondante de l'appareil à distance à l'aide d'un câble mono muni d'une fiche mâle de 3,5 mm. Pour pouvoir utiliser cette fonction, l'appareil utilisé doit être équipé d'une sortie asservissement +12 V.

REMARQUE

Si une prise stéréo est branchée dans le port TRIGGER +12V IN (Asservissement +12 V – Entrée), le C 399 ne peut pas être mis sous/hors tension à l'aide du bouton VEILLE du panneau avant ou des touches [ON] (Marche)/[OFF] (Arrêt) de la télécommande SR 9. La prise stéréo doit être débranchée pour reprendre la mise sous tension normale de l'appareil via le bouton VEILLE du panneau avant ou les touches [ON] (Marche)/[OFF] (Arrêt) de la télécommande SR 9.

7 HDMI ARC/eARC (HDMI avec canal de retour audio/canal de retour audio amélioré)

- Pour la connexion à un téléviseur prenant en charge les fonctions de commandes HDMI (CEC) et de retour de canal audio (ARC) ou de retour de canal audio amélioré (eARC). Les fonctions HDMI CEC, ARC et eARC sont possibles si des appareils externes prenant en charge ces fonctions sont raccordés au C 399 par connexion HDMI.
- Utilisez un câble HDMI pour raccorder la prise HDMI ARC/eARC à la prise HDMI ARC/eARC correspondante du téléviseur. Utilisez un câble HDMI portant l'étiquette « Ultra High Speed HDMI Certification » pour bénéficier de la prise en charge d'une bande passante plus large et d'un format à débit binaire élevé.
- Avec une connexion ARC/eARC établie, le C 399 diffusera le signal audio du téléviseur.

IMPORTANT

- *Assurez-vous que le réglage audio/format des appareils ARC/eARC branchés au C 399 est sur PCM seulement.*
- *Seul le signal de sortie audio du téléviseur est pris en charge par le port HDMI ARC/eARC.*
- *Il n'y a pas de sortie vidéo au port HDMI ARC/eARC du C 399.*

8 OPTICAL 1-2 (Optique 1-2)/COAXIAL 1-2

- Branchez la sortie numérique optique ou coaxiale correspondante d'une source comme un lecteur CD, DVD ou BD, un décodeur de télé par câble, un syntoniseur numérique ou d'autres composants applicables.

9 PHONO IN (Entrée Phono)

- Entrée pour platine tourne-disque à tête de lecture à aimant mobile (MM) seulement. Branchez le câble RCA à RCA double de votre platine tourne-disque dans cette entrée si la platine est équipée d'une tête de lecture à aimant mobile.
- Si votre platine tourne-disque dispose d'un fil de terre/terre, il peut être relié à la Borne de terre (consultez le point 18 ci-dessous).

10 LINE 1-2 IN (Entrée de ligne 1-2)

- Entrée pour des sources de niveau ligne comme un lecteur CD, un syntoniseur ou tout autre appareil compatible. Utilisez un câble RCA à RCA double pour brancher les sorties audio gauche et droite de l'appareil source à ces entrées.

11 PRE OUT (Sortie préampli)

- Utilisez un câble RCA double pour raccorder les sorties PRE-OUT (Sortie préampli) aux entrées audio analogiques correspondantes d'un appareil compatible tel qu'un amplificateur, un récepteur ou autre. Cela permet d'utiliser le C 399 comme préamplificateur pour ces appareils.

12 SUB OUT 1-2 (Sortie pour caisson de graves 1-2)

- Raccordez le port SUBW (Caisson de graves) 1 ou 2 à l'entrée bas niveau du caisson de graves alimenté correspondant.
- Tout ce qui se trouve en dessous de votre paramètre de recouvrement (accessible via l'Appli du contrôleur BluOS avec le MDC2 BluOS D en option installé) sera envoyé via le port SUB OUT (Sortie pour caisson de graves). Le paramètre de recouvrement par défaut est « 80 Hz ».

13 SPEAKERS

- Le C 399 possède deux jeux de connexions pour haut-parleurs SPEAKERS qui fonctionnent de la même façon (connexion parallèle).
- Branchez les bornes de haut-parleur droit du C 399 marquées « R+ » et « R- » aux bornes « + » et « - » de votre haut-parleur droit. Répétez l'opération pour les bornes de haut-parleur gauche du C 399 et de haut-parleur gauche correspondant.
- Vérifiez soigneusement les connexions des haut-parleurs avant de mettre le C 399 sous tension.

REMARQUES IMPORTANTES

- *Les bornes bleues ne doivent jamais être branchées à la terre.*
- *Ne branchez jamais les bornes bleues entre elles ou à un appareil à mise à la terre commune.*
- *Ne branchez pas la sortie de cet amplificateur à un adaptateur de casque d'écoute, à un commutateur de haut-parleur ou à tout dispositif utilisant une mise à la terre commune pour les canaux gauche et droit.*

14 POWER (Alimentation)

- Fournit l'alimentation CA au C 399.
- Lorsque l'interrupteur ALIMENTATION est en position ON (Marche), le C 399 se met en mode Veille comme indiqué par le voyant d'alimentation du panneau avant jaune.
- Appuyez sur le bouton VEILLE du panneau avant ou sur la touche [ON] (Marche) de la télécommande SR 9 pour mettre le C 399 en mode Fonctionnement depuis le mode Veille.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le C 399 pour une période prolongée (si vous allez en vacances, par exemple), placez l'interrupteur ALIMENTATION en position OFF (Arrêt).
- Il est impossible de mettre le C 399 sous tension à l'aide du bouton VEILLE du panneau avant ou de la touche [ON] (Marche) de la télécommande si l'interrupteur ALIMENTATION du panneau arrière est à la position OFF (Arrêt).

15 ENTRÉE SECTEUR CA

- Le C 399 est fourni avec deux types de cordon d'alimentation. Sélectionnez celui qui convient à votre région.
- Avant de brancher le cordon dans une prise secteur, assurez-vous qu'il est raccordé solidement au port d'entrée secteur principale du C 399.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du cordon secteur de la prise secteur avant de débrancher le cordon du port d'entrée secteur du C 399.

16 PORTE-FUSIBLE

- Seul le personnel d'entretien qualifié de NAD peut accéder à ce porte-fusible. L'ouverture du porte-fusible peut causer des dommages et donc annuler la garantie de votre C 399.

17 BORNE DE MISE À LA TERRE

- Assurez-vous que le C 399 est branché dans une prise murale CA mise à la terre.
- Au besoin, utilisez cette borne de mise à la terre pour mettre à la terre la platine tourne-disque branchée dans l'entrée PHONO.
- Si une mise à la terre distincte est requise, utilisez cette borne pour effectuer la mise à la terre de votre C 399. Un fil de mise à la terre ou autre fil semblable peut être utilisé pour raccorder le C 399 à la terre en utilisant cette borne. Une fois le fil inséré, serrez la borne pour bien l'immobiliser.

FENTES DE MISE À NIVEAU MDC2

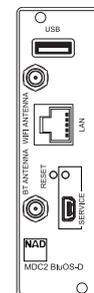
Le C 399 prend en charge l'architecture MDC2 de NAD. En permettant des communications bidirectionnelles entre le module et le composant, l'architecture MDC2 ouvre l'avenir à de nouvelles mises à niveau.

MDC2 BLUOS-D

Le module MDC2 BluOS-D en option permet aux auditeurs d'écouter la musique de leurs services de diffusion en continu préférés via le C 399. Ce module est équipé des connectivités Wi-Fi et d'Ethernet et utilise la célèbre appli BluOS Controller pour Android, iOS, macOS et Windows.

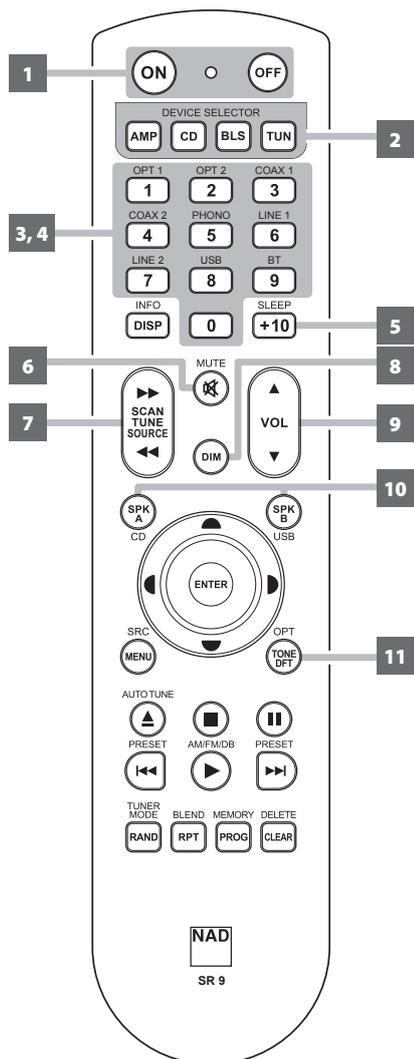
Comme tous les produits compatibles avec BluOS, le module MDC2 BluOS-D dispose d'une prise en charge intégrée de dizaines de services de diffusion en continu et supporte Apple AirPlay 2, Spotify Connect et Tidal Connect. Les communications bidirectionnelles permettent également au module de diffuser de la musique depuis des sources connectées au C 399 vers des composants compatibles BluOS dans d'autres pièces.

Le module MDC2 BluOS-D comprend Dirac Live® Limited Bandwidth (20 Hz – 500 Hz) installé avec l'option pour les utilisateurs avancés de passer à la version Dirac Live Full Frequency. La fonction Dirac Live permet de mesurer l'acoustique de la pièce à l'aide d'un microphone fourni et d'une application intuitive, puis de télécharger des courbes de correction sur le module MDC2 BluOS-D. En compensant les anomalies acoustiques de votre environnement d'écoute, Dirac Live améliore considérablement la clarté des basses, l'imagerie et la précision timbrale. Grâce à son architecture bidirectionnelle, le module MDC2 BluOS-D effectue la correction de la pièce pour toutes les sources connectées à votre C 399.



IDENTIFICATION DES COMMANDES

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9



La télécommande SR 9 reproduit toutes les fonctions clés du C 399 et les principales fonctions des récepteurs stéréo, des amplificateurs intégrés et des préamplificateurs NAD. Elle possède également des commandes pour faire fonctionner à distance les lecteurs CD, les syntoniseurs AM/FM et les syntoniseurs spécialisés AM/FM/DAB. Elle fonctionne jusqu'à une distance de 7 m (23 pi). Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines pour une autonomie maximale. Deux piles AA doivent être insérées dans le compartiment des piles au dos de la télécommande. Lors du remplacement des piles, vérifiez qu'elles ont été insérées dans le bon sens conformément aux indications dans le fond du compartiment des piles.

REMARQUE

La télécommande livrée avec le C 399 est de type NAD universel et est conçue pour commander plusieurs modèles d'appareils NAD. Certaines touches sont applicables uniquement à certains modèles NAD. Communiquez avec votre revendeur ou spécialiste audio NAD pour obtenir de l'aide.

- 1 ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) :** La télécommande SR 9 est dotée de touches [ON] (Marche) et [OFF] (Arrêt) distinctes. Appuyez sur la touche [ON] (Marche) pour faire passer l'appareil du mode Veille au mode de fonctionnement. Appuyez sur la touche [OFF] (Arrêt) pour mettre l'appareil en mode Veille.
- 2 DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) :** Cette touche détermine l'appareil qui sera commandé par la télécommande SR 9; elle n'effectue aucune fonction sur le C 399. Appuyez sur la touche de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) désirée pour accéder à une « page » de commandes associées à l'appareil sélectionné. Une fois l'appareil choisi, appuyez sur les touches de la télécommande SR 9 applicables à l'appareil sélectionné.
- 3 SÉLECTEURS D'ENTRÉE :** Reportez-vous aux étiquettes correspondantes imprimées sur le panneau avant de la télécommande ainsi qu'à leurs touches associées pour utiliser ces fonctions. Appuyez sur la touche « AMP » de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) pour accéder à ces touches.
- 4 TOUCHES NUMÉRIQUES :** Les touches numériques permettent d'entrer directement les numéros de piste pour les lecteurs CD et permettent d'accéder directement aux chaînes/stations préréglées pour les syntoniseurs et les récepteurs.
- 5 SLEEP (Veille) :** Éteint certains modèles de syntoniseur ou de récepteur NAD après un nombre prédéfini de minutes. Cette touche de commande ne fonctionne pas avec le C 399.
- 6 MUTE (Sourdine) :** Appuyez sur la touche [MUTE] (Sourdine) pour couper provisoirement l'émission du son vers les haut-parleurs et le casque. Le mode MUTE (Sourdine) est indiqué par le clignotement du voyant Veille sur les amplificateurs intégrés NAD ou par « Mute » (Sourdine) indiqué sur l'affichage VFD des récepteurs NAD. Pour le C 399, « Mute » (Sourdine) est indiqué à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche MUTE (Sourdine) pour rétablir le son. Le réglage du volume à l'aide de la télécommande SR 9 ou du bouton Volume du panneau avant annule automatiquement la fonction Sourdine.
- 7 SOURCE ◀▶/▶▶ :** Bascule entre les choix de source d'entrée. Si les modules MDC en option sont installés, les choix de source comprennent les sources intégrées aux modules en question.
- 8 DIM (à utiliser avec un récepteur, syntoniseur et lecteur CD NAD) :** Réduit, éteint ou rétablit la luminosité de l'écran. Selon le modèle NAD, la luminosité de l'écran du panneau avant change lorsque vous appuyez sur ce bouton. Pour le C 399, il bascule entre les niveaux de luminosité de l'écran – « Brighter » (Élevé), « Normal » ou « Dimmer » (Faible).
- 9 VOL [▲/▼] :** Appuyez sur la touche [▲/▼] pour augmenter ou diminuer le volume sonore, respectivement. Relâchez la touche lorsque le volume sonore désiré est atteint. Pour les récepteurs NAD, « Volume Up » (Volume haut) ou « Volume Down » (Volume bas) est également indiqué sur l'affichage VFD lorsque vous appuyez sur la touche VOL [▲/▼] de la télécommande SR 9. Pour le C 399, lorsque la touche VOL [▲/▼] est enfoncée, le niveau de dB affiché augmente ou diminue en conséquence.
- 10 SPK A (HP A), SPK B (HP B) :** Les touches [SPK A] (HP A) et [SPK B] (HP B) activent ou désactivent les haut-parleurs raccordés aux bornes « Speakers A » (Haut-parleurs A) et « Speakers B » (Haut-parleurs B) du panneau arrière. Appuyez sur la touche [SPK A] (HP A) pour activer ou désactiver les haut-parleurs raccordés aux bornes « Speakers A » (Haut-parleurs A). Appuyez sur la touche [SPK B] (HP B) pour activer ou désactiver les haut-parleurs raccordés aux bornes « Speakers B » (Haut-parleurs B). Ces touches de commande ne fonctionnent pas avec le C 399.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9

11 TONE DFT (Tonalité DFT) : Les commandes de tonalité sont activées ou désactivées par simple appui sur cette touche. Ces touches de commande ne fonctionnent pas avec le C 399.

COMMANDE DU LECTEUR CD (à utiliser avec le lecteur CD NAD) : Appuyez sur la touche « CD » de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) pour accéder à ces touches. Certaines des touches de commande ci-dessous concernent uniquement des modèles de lecteur CD NAD spécifiques; reportez-vous au manuel d'utilisation du lecteur CD pour la compatibilité des touches de commande.

SCAN [◀/▶] (Balayage [◀◀/▶▶]) : Recherche rapide en arrière/en avant.

[▲] : Ouvre ou ferme le plateau de disque.

[■] : Arrête la lecture.

[||] : Arrête provisoirement la lecture.

[▶▶] : Va à la piste ou au fichier suivant.

[◀◀] : Va au début de la piste ou du fichier en cours de lecture ou à la piste ou au fichier précédent.

[▶] : Démarre la lecture.

[◀/▶/▲/▼] : Parcours les dossiers dans des listes/les fichiers WMA/MP3.

ENTRÉE : Sélectionne le dossier ou le fichier WMA/MP3 désiré.

DISP (Afficher) : Indique le temps de lecture et d'autres informations.

RAND (Aléatoire) : Lit des pistes/fichiers dans un ordre aléatoire.

RPT (Répéter) : Répète le fichier, la piste ou tout le disque.

PROG (Programmer) : Permet d'entrer ou de sortir du mode Programmation.

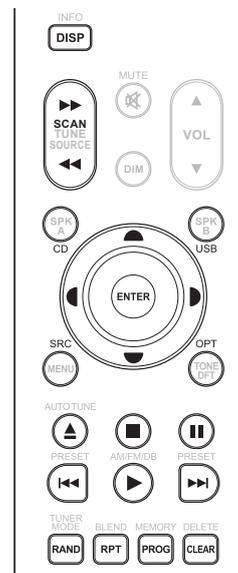
CLEAR (Effacer) : Efface la liste de pistes/fichiers programmée.

CD : Sélectionne CD comme source active.

USB : Sélectionne USB comme source active.

OPT : Sélectionne l'entrée optique comme source active.

SRC (Source) : Sélectionne le mode SRC désiré.



COMMANDE DE SYNTONISEUR (à utiliser avec le syntoniseur AM/FM/DAB NAD) : Appuyez sur la touche [TUN] (Syntoniseur) de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) pour accéder à ces touches. Reportez-vous aux libellés correspondants imprimés sur le panneau avant de la télécommande ainsi qu'à leurs touches associées pour utiliser ces fonctions. Certaines des touches de commande ci-dessous concernent uniquement des modèles de récepteur ou de syntoniseur NAD spécifiques; reportez-vous au manuel d'utilisation du récepteur ou du syntoniseur NAD pour la compatibilité des touches de commande.

AUTO TUNE (Syntonisation auto) : En mode DAB, appuyez sur cette touche pour rechercher automatiquement toutes les stations locales disponibles.

TUNE (Syntonisation) [◀/▶] ou [▲/▼] : Parcourez vers le haut ou le bas la gamme de fréquences AM et FM par incréments.

PRESET (Préréglage) [◀◀/▶▶] ou [▲/▼] : Parcourez vers le haut ou le bas les stations radio préréglées en mémoire.

AM/FM/DAB : Sélectionne la bande AM, FM, XM ou DAB (si applicable).

TUNER MODE (Mode syntoniseur) : En mode FM, permet d'alterner entre « FM Mute On » (Sourdisse FM activée) et « FM Mute Off » (Sourdisse FM désactivée). En mode DAB (Radiodiffusion numérique), appuyez sur cette touche pour activer les fonctions « Dynamic Range Control (DRC) » (Contrôle de la plage dynamique), « Station Order » (Ordre des stations) ou toute autre option de menu « DAB » applicable.

BLEND (Mélange) : Activez ou désactivez la fonction « BLEND » (Mélange).

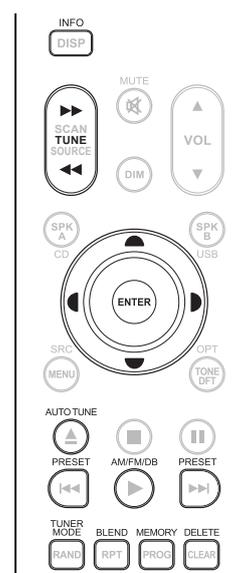
MEMORY (Mémoire) : Sauvegarde la station radio écoutée dans la mémoire des préréglages.

DELETE (Supprimer) : Appuyez et maintenez enfoncée pendant environ 2 secondes pour supprimer le préréglage mémorisé sélectionné.

[▲/▼] : En mode DAB (Radiodiffusion numérique), en association avec la touche TUNER MODE (Mode Syntoniseur) ou d'autres touches compatibles, appuyez pour parcourir les options du menu DAB comme « Dynamic Range Control » (Contrôle de la plage dynamique), « Station Order » (Ordre des stations) ainsi que toute autre option du menu DAB applicable.

ENTER (Entrée) : En mode AM/FM, appuyez pour sélectionner le mode « Preset » (Préréglage) ou « Tune » (Syntonisation). En mode DAB (Radiodiffusion numérique), appuyez et maintenez enfoncée pour vérifier la puissance du signal.

INFO : Appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton pour afficher l'information diffusée par la station radio en cours d'écoute. Le contenu applicable de l'affichage comprend l'information d'affichage des modes DAB et RDS.



IDENTIFICATION DES COMMANDES

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9



COMMANDES DE LECTURE BluOS

Appuyez sur la touche BLS de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) pour activer les touches de commande suivantes pour la lecture BluOS. Certaines touches de commande ci-dessous peuvent ne pas être applicables.

[▶] : Reprise de la lecture depuis le mode Pause. Le cas échéant, permet de basculer la lecture ou la mise en pause de la lecture.

[||] : Mise en mode Pause de la lecture courante.

[◀◀] : Retour au début de la chanson actuelle.

[▶▶] : Passage à la chanson suivante.

REPEAT (Répétition) : Répétez une piste, une liste de lecture, tout ou désactivez le mode Répétition. Consultez l'appli de commande BluOS pour voir les voyants du mode Répétition.

RANDOM (Aléatoire) : Jouez les pistes/listes de lecture en ordre aléatoire.

UTILISATION DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9

La télécommande SR 9 peut stocker en mémoire une bibliothèque de codes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil). Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, DVD ou autre appareil NAD, effectuez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de codes. Veuillez également vous reporter au tableau ci-dessous qui présente la liste des codes de bibliothèque NAD accompagnés de leurs modèles d'appareil NAD respectifs.

CHARGEMENT D'UN AUTRE CODE DE BIBLIOTHÈQUE

Exemple : Chargez le code de bibliothèque du lecteur DVD T 517 NAD dans la touche d'appareil « CD » de la télécommande SR 9.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche [CD] de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) de la télécommande SR 9.
- 2 Tout en maintenant enfoncée la touche [CD], appuyez sur « 2 » et « 2 » en utilisant les touches numériques de la télécommande SR 9. « 22 » est le code de bibliothèque pour le T 517.
- 3 Appuyez sur [ENTER] (Entrée) tout en maintenant enfoncée la touche [CD]. La touche [CD] de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) clignote une fois pour indiquer que le code de bibliothèque a été accepté. Relâchez la touche [CD] et la touche [ENTER] (Entrée).

RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES USINE PAR DÉFAUT DE LA TÉLÉCOMMANDE SR 9

Pour restaurer les paramètres d'usine par défaut de la télécommande SR 9, incluant les bibliothèques par défaut, effectuez les procédures suivantes.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée les touches [ON] (Marche) et [DELETE/CLEAR] (Supprimer/Effacer) pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que la touche [AMP] s'allume.
- 2 Dans les deux secondes qui suivent l'allumage de la touche, relâchez les deux touches. Si la réinitialisation s'est effectuée avec succès, la touche d'appareil [CD] clignote deux fois.

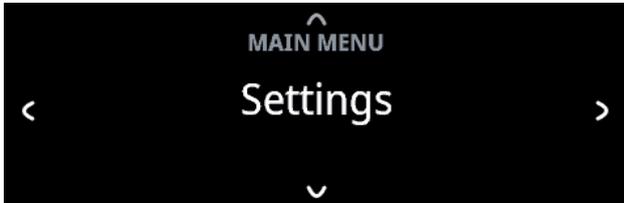
TABLEAU DES CODES DE BIBLIOTHÈQUE APPLICABLES À LA TÉLÉCOMMANDE SR 9

CODE DE BIBLIOTHÈQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD
10	Bibliothèque par défaut de la page « AMP »
11	Zone 2
12	Bibliothèque par défaut de la page « AMP » sans les touches [ON] (Marche)/[OFF] (Arrêt) à bascule discrètes
20	Bibliothèque par défaut de la page « CD »; C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55, section DVD de L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587
31	IPD 2
40	Bibliothèque par défaut de la page « TUN »; section Syntoniseur de C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425
42	C 445
50	DAC

REMARQUE

La télécommande SR 9 peut ne pas comporter toutes les touches de commande pour les produits NAD susmentionnés. Utilisez la télécommande prescrite pour le produit NAD spécifique afin d'assurer une compatibilité complète des touches de commande applicables de la télécommande.

ACCÈS AU MENU PRINCIPAL



Appuyez une fois sur le bouton [V] du panneau avant pour afficher les options du Menu principal sur l'écran. Utilisez les boutons < et > du panneau avant pour parcourir les options du Menu principal – « Settings » (Paramètres), « Source Setup » (Configuration des sources) et « System Info » (Info système).

NAVIGATION DANS LES OPTIONS DE MENU ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

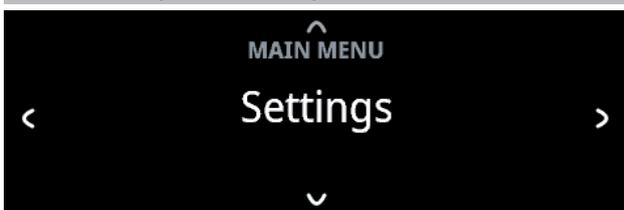
Naviguez dans les options de menu à l'aide des boutons correspondants du panneau avant ou des touches de la télécommande SR 9.

- 1 Appuyez sur [V] pour sélectionner un élément de menu.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur [C/D] pour faire défiler les choix, options ou sélections du menu.
- 3 Appuyez sur [^] ou [ENTRÉE] pour sélectionner ou sauvegarder la sélection ou l'option actuelle et quitter ou retourner au menu précédent.

REMARQUE

Une option de menu demeure affichée et sera désactivée ou retournera par défaut à la Source actuelle seulement après 1 minute d'inactivité de l'interface utilisateur.

« SETTINGS » (PARAMÈTRES)



Le menu principal « Settings » (Paramètres) permet la configuration des options suivantes :

- « Tone Control » (Commande de tonalité)
- « Treble » (Aigus)
- « Bass » (Graves)
- « Balance » (Équilibre)
- « Auto Standby » (Veille automatique)
- « Bluetooth Mode » (Mode Bluetooth)
- « Network Standby » (Veille réseau)
- « CEC Power » (Mise en marche CEC)
- « IR Channel » (Canal IR)
- « Brightness » (Luminosité)
- « Temporary Display » (Affichage temporaire)
- « Speaker » (Haut-parleur)
- « Volume Display Mode » (Mode d'affichage du volume)

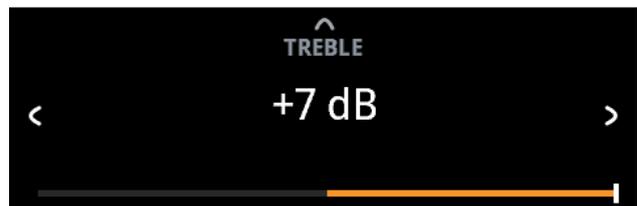
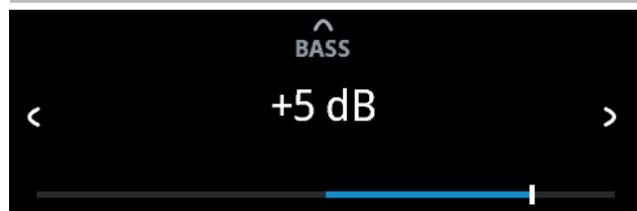
TONE CONTROL (COMMANDE DE TONALITÉ)



Cette option permet d'amplifier ou de réduire des fréquences audio particulières. Les niveaux de commande de tonalité, « Bass » (Graves) et « Treble » (Aigus), peuvent être activés ou désactivés.

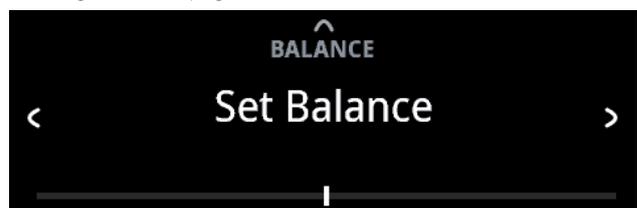
- « On » (Activé) : Les niveaux de commande de tonalité sont activés. Une fois l'option activée, les niveaux de commande « Bass » (Graves) et « Treble » (Aigus) peuvent être configurés.
- « Off » (Désactivé) : Les niveaux de commande de tonalité sont contournés. Une fois l'option désactivée, les niveaux de commande « Bass » (Graves) et « Treble » (Aigus) ne sont plus disponibles ou sont désactivés dans le menu « Settings » (Paramètres).

BASS (GRAVES), TREBLE (AIGUS), BALANCE (ÉQUILIBRE)



Les options BASS (Graves) et TREBLE (Aigus) n'affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de plage intermédiaire critique.

- Utilisez [C/D] pour augmenter ou réduire les niveaux de graves ou d'aigus dans une plage de ± 7 dB.



La commande BALANCE (Équilibre) règle les niveaux relatifs des canaux gauche et droit.

- Appuyez sur [D] pour déplacer l'équilibre vers la droite ou sur [C] pour la déplacer vers la gauche. Utilisez aussi [C/D] pour récupérer ou équilibrer les niveaux d'équilibre.
- Le réglage central produit un niveau égal aux canaux gauche et droit.

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU C 399

NETWORK STANDBY (VEILLE RÉSEAU)



Le mode Veille réseau maintient la connexion réseau lorsque l'appareil est en mode Veille avec un niveau de performance réduit.

« On » (Activé) : La connexion réseau est maintenue en mode Veille.

« Off » (Désactivé) : La connexion réseau est interrompue en mode Veille.

CEC POWER (MISE EN MARCHÉ CEC)



HDMI CONTROL (CEC) (COMMANDES HDMI [CEC])

« Consumer Electronics Control » (CEC) est un ensemble de commandes qui emploie la communication HDMI bidirectionnelle pour commander tous les appareils compatibles CEC branchés par HDMI en n'utilisant qu'une seule télécommande. Une commande CEC déclenche les commandes HDMI nécessaires pour le système entier afin qu'il puisse s'autoconfigurer pour réagir aux commandes.

« CEC Power Off » (Mise hors tension CEC) : Le C 399 ne peut pas être mis sous tension ou en mode Veille par un appareil compatible CEC.

« CEC Power On » (Mise sous tension CEC) : Un appareil compatible CEC peut mettre sous/hors tension le C 399.

« HDMI ENHANCED AUDIO RETURN CHANNEL » (CANAL DE RETOUR AUDIO AMÉLIORÉ HDMI) (eARC)

« HDMI Enhanced Audio Return Channel » (Canal de retour audio amélioré) (eARC) est une avancée par rapport au précédent « Audio Return Channel » (Canal de retour audio) (ARC). eARC simplifie la connectivité et offre une plus grande facilité d'utilisation pour la découverte de composants multiples et l'optimisation audio.

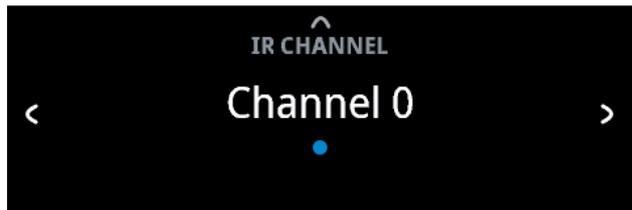
eARC permet d'envoyer au C 399, via un seul câble HDMI, le son d'un téléviseur provenant du câble, du satellite, de la diffusion en continu ou d'appareils sources. Cela garantit la simplicité de la connectivité et permet de profiter de l'audio original. HDMI eARC fonctionne avec les câbles HDMI haute vitesse avec Ethernet et le nouveau câble HDMI ultra haute vitesse.

eARC est le mode par défaut pour le C 399 et basculera sur ARC si aucune connexion eARC n'est réalisée.

IMPORTANT!

- Assurez-vous que le paramètre audio/format des appareils ARC/eARC raccordés au C 399 est sur PCM seulement.
- Seul le signal de sortie audio du téléviseur raccordé est pris en charge par le port HDMI eARC du C 399.

IR CHANNEL (CANAL IR)



Le C 399 est en mesure de fonctionner sur un canal IR auxiliaire. Cela est particulièrement utile si vous utilisez deux produits NAD qui peuvent être contrôlés par des commandes de télécommande similaires. Grâce au canal IR auxiliaire, deux produits NAD différents peuvent être commandés indépendamment dans la même zone en les réglant sur des canaux IR différents.

Affectation du canal IR

Le C 399 et la télécommande SR 9 doivent être réglés sur le même canal IR.

Modification du canal IR du C 399

Depuis le menu « IR Channel » (Canal IR), utilisez [C/D] pour parcourir les paramètres « Channel 0 » (Canal 0) à « Channel 7 » (Canal 7). Appuyez sur [^] pour sélectionner le paramètre « IR Channel » (Canal IR) désiré. Par défaut, le canal IR du C 399 est « Channel 0 » (Canal 0).

Modification du canal IR de la télécommande SR 9

- Insérez un numéro de canal avant le code de bibliothèque. Pour la télécommande SR 9, le code de librairie par défaut est « 10 » pour l'appareil « AMP ». Pour sélectionner le tableau de bibliothèque « AMP » pour le canal 0, conservez le code de bibliothèque « 10 » (ou « 010 »).
- Si vous désirez charger le tableau de bibliothèque « AMP » pour le canal 1, ajoutez le préfixe 1 au code de bibliothèque pour l'associer au canal 1. Chargez ensuite le tableau de bibliothèque « AMP » en utilisant le code « 110 ». Répétez l'opération pour MP (130) et TUNER (140).

EXEMPLE DE CONFIGURATION DE DEUX PRODUITS NAD DANS LA MÊME ZONE

Le C 399 et le T 758 sont réglés par défaut au canal 0. Si vous appuyez sur la touche [OFF] (Arrêt) de la télécommande SR 9 (ou de la télécommande AVR 4 pour le T 758), les deux produits se mettent en mode Veille. Si vous appuyez sur la touche [ON] (MARCHE), les deux appareils sont mis en marche depuis le mode Veille.

Afin d'éviter de mettre en marche ou d'arrêter les deux produits simultanément ou d'activer d'autres commandes communes, réglez chaque appareil sur un canal IR différent. Dans cette configuration, nous garderons le T 758 et la télécommande AVR 4 sur le canal 0 par défaut. Quant au C 399, nous lui affecterons le canal 1, ainsi qu'à la télécommande SR 9.

Réglez le C 399 et la télécommande SR 9 au canal 1 en suivant la procédure ci-dessous.

C 399

Depuis le menu « IR Channel » (Canal IR), utilisez [C/D] pour aller au paramètre « Channel 1 » (Canal 1). Appuyez sur [^] pour sélectionner « Channel 1 » (Canal 1).

SR 9

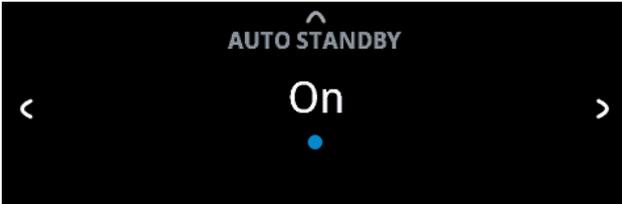
- Tenez enfoncée la touche [AMP] de la section « DEVICE SELECTOR » (Sélecteur d'appareil) de la télécommande SR 9.
- Tout en tenant enfoncée la touche [AMP], appuyez sur « 1 », « 1 » et « 0 » en utilisant les touches numériques de la télécommande SR 9.
- Appuyez sur [ENTER] (Entrée) tout en tenant enfoncée la touche [AMP]. La touche [AMP] clignote une fois pour indiquer que le code de bibliothèque a été accepté.

Avec le C 399 et la télécommande SR 9 réglés à « Channel 1 » (Canal 1), le C 399 peut maintenant être commandé à distance sans affecter le T 758.

REMARQUE

L'exécution d'une réinitialisation aux paramètres d'usine pour le C 399 ou la télécommande SR 9 restaure leur canal IR respectif au paramètre « Channel 0 » (Canal 0).

AUTO STANDBY (VEILLE AUTOMATIQUE)



La fonction « Auto Standby » (Veille automatique) est une caractéristique intégrale du C 399 conforme aux réglementations de conception écologique européennes. Le C 399 peut être réglé pour passer automatiquement au mode Veille s'il n'y a pas d'interaction de l'interface utilisateur et qu'aucune source d'entrée n'est active pendant 20 minutes.

« **On** » (Activé) : Le C 399 passe en mode Veille au plus bas niveau de consommation énergétique (moins de 0,5 W) s'il n'y a pas d'interaction de l'interface utilisateur et d'une source d'entrée active dans les 20 minutes.

« **Off** » (Désactivé) : Le C 399 demeure en mode Fonctionnement même s'il n'y a pas d'interaction à l'interface d'utilisation et de source active dans les 20 minutes.

BLUETOOTH MODE (MODE BLUETOOTH)

Le mode Bluetooth définit les deux rôles de C 399, soit « Sink » (Récepteur) ou « Source ».

« **Sink** » (Récepteur) : Le flux audio est reçu d'une source dans le même réseau Bluetooth.

« **Source** » : L'audio est diffusée en continu ou transmise à d'autres appareils (récepteurs) dans le même réseau Bluetooth.

IMPORTANT!

- 1 L'option « Bluetooth Mode » (Mode Bluetooth) n'est pas disponible si le module MDC2 BluOS-D en option est installé.
- 2 Si aucun module MDC2 BluOS-D n'est installé et que le paramètre « Auto Sense » (Détection automatique) de la source Bluetooth est réglé sur « On » (Activé), le C 399 passera en mode Veille réseau en présence de la condition suivante.
 - Avec un appareil Bluetooth connecté ou déconnecté, le C 399 passe en mode Veille réseau s'il n'y a pas d'interaction avec l'interface utilisateur et aucune entrée source active dans les 20 minutes.

Le C 399 se réveillera du mode Veille réseau en appuyant sur le bouton VEILLE du panneau avant ou sur le bouton [OFF] (Arrêt) de la télécommande SR 9 ou lors de la lecture d'un appareil connecté par Bluetooth.

La consommation d'énergie en mode Veille réseau est de 0,6 W.

- 3 Si aucun module MDC2 BluOS-D n'est installé et que le paramètre « Auto Sense » (Détection auto) de la source Bluetooth est réglé sur « Off » (désactivé), le C 399 passe en mode Veille s'il n'y a aucune interaction avec l'interface utilisateur et aucune entrée de source active dans les 20 minutes.

C 399 COMME RÉCEPTEUR BLUETOOTH



Réglez le paramètre « Bluetooth Mode » (Mode Bluetooth) sur « Sink » (Récepteur). Amorcez le jumelage de votre appareil Bluetooth avec le C 399 en suivant la procédure ci-dessous.

- 1 Assurez-vous que l'antenne Bluetooth est branchée à la borne BT du panneau arrière.
- 2 Sur votre appareil iOS ou Android, allez à « Settings » (Paramètres) – « Bluetooth » et lancez ensuite la détection des appareils Bluetooth. Sélectionnez l'identifiant unique de l'appareil (p. ex., C399BT) de votre C 399 tel qu'indiqué ou sélectionnable dans la liste des appareils de vos paramètres Bluetooth. Jumelez ou connectez votre C 399 et votre appareil Bluetooth.
- 3 Une fois le jumelage de l'appareil Bluetooth et du C 399 réussi, l'écran du panneau avant affiche l'ID de l'appareil Bluetooth connecté (« J's S21 » dans l'exemple).



FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU C 399

C 399 COMME SOURCE BLUETOOTH



Réglez le paramètre « Bluetooth Mode » (Mode Bluetooth) sur « Source ». Assurez-vous que l'antenne Bluetooth est branchée à la borne BT du panneau arrière.

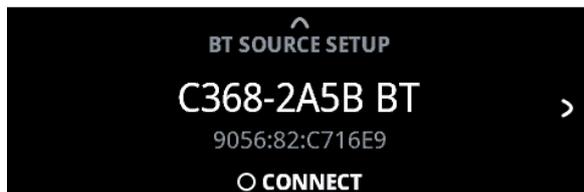
- 1 En mode Source Bluetooth, appuyez sur ENTRÉE pour sélectionner « Source Setup » (Configuration des sources).



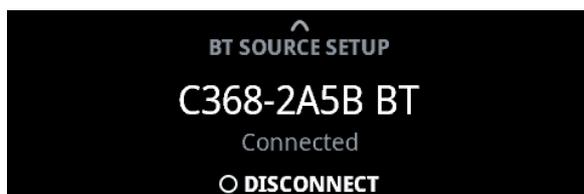
- 2 Le message « Disconnected » (Déconnecté) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ENTRÉE pour lancer « INQUIRE » (Rechercher). L'appareil recherche alors des appareils Bluetooth disponibles dans le même réseau Bluetooth.



- 3 Utilisez </> pour parcourir les sources Bluetooth disponibles. Appuyez sur connecter et sélectionner la source Bluetooth préférée.



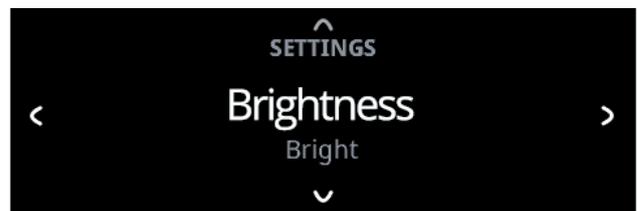
Si vous ne voulez pas déconnecter l'appareil Bluetooth actuel, appuyez sur ENTER pour sélectionner « DISCONNECT » (Déconnecter). Répétez les étapes 2 à 3 pour sélectionner et connecter un autre appareil Bluetooth.



- 4 Après avoir choisi un appareil source Bluetooth, utilisez les boutons < SOURCE > pour sélectionner le média source que vous voulez diffuser en continu sur l'appareil Bluetooth connecté. Par exemple si vous voulez diffuser en continu l'audio de OPTICAL 1 (Optique 1), sélectionnez OPTICAL 1 (Optique 1) comme source active. Notez les icônes Casque et Bluetooth sur l'écran du panneau avant comme indications que vous êtes en mode Source Bluetooth.



BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ)



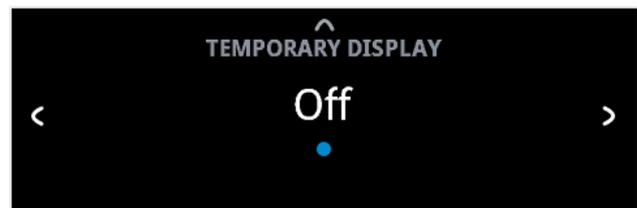
La fonction BRIGHTNESS (Luminosité) permet d'ajuster le niveau de luminosité de l'écran du panneau avant.

« Normal » : La luminosité de l'écran est au niveau normal.

« Bright » (Élevé) : Le niveau de luminosité est au plus élevé ou supérieur au niveau de luminosité normal.

« Dimmed » (Faible) : La luminosité de l'écran est au niveau faible ou inférieur au niveau de luminosité normal.

TEMPORARY DISPLAY (AFFICHAGE TEMPORAIRE)

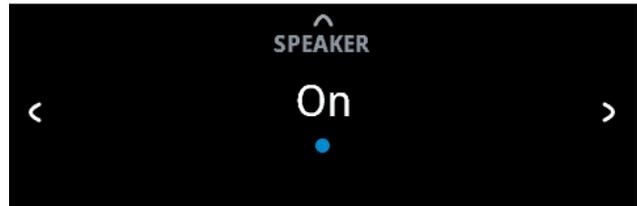


Cette fonction permet à l'écran de s'éteindre temporairement après 30 secondes d'inactivité de l'interface utilisateur.

« On » (Activé) : L'écran s'éteint temporairement après 30 secondes d'inactivité de l'interface utilisateur. Le voyant à DEL Alimentation s'éteint également. L'écran et le voyant à DEL s'allument lorsque l'interface utilisateur est utilisée.

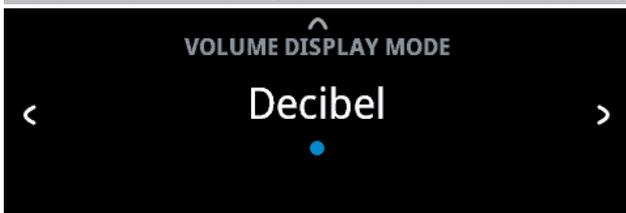
« Off » (Désactivé) : L'écran demeure allumé.

SPEAKER (HAUT-PARLEUR)



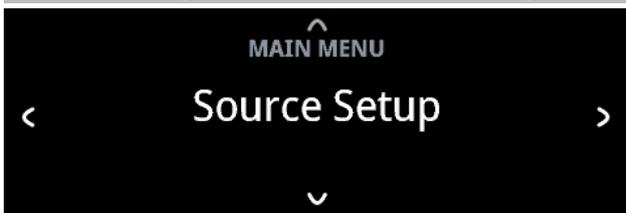
Sélectionnez « On » (Activé) pour activer les haut-parleurs ou « Off » (Désactivé) pour les désactiver.

VOLUME DISPLAY MODE (MODE D’AFFICHAGE DU VOLUME)



Cette fonction offre deux options d’affichage du niveau de volume. Utilisez < ou > pour sélectionner entre « Decibel » (Décibel) et « Percent » (Pourcentage) comme affichage du niveau de volume.

SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)

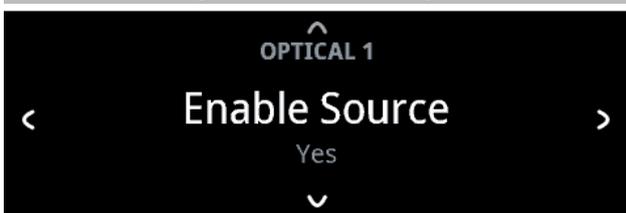


Ce paramètre comportent les éléments de menu suivants :

- « Enable Source » (Activer la source)
- Name (Nom)
- « Volume Control » (Commande de volume)
- « Auto Sense » (Détection automatique)
- « Analog Bypass » (Contournement analogique)
- « Analog Gain » (Gain analogique)

Au menu « Source Setup » (Configuration des sources), sélectionnez la source particulière que vous désirez activer, désactiver ou renommer.

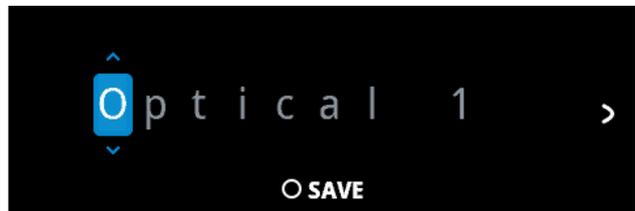
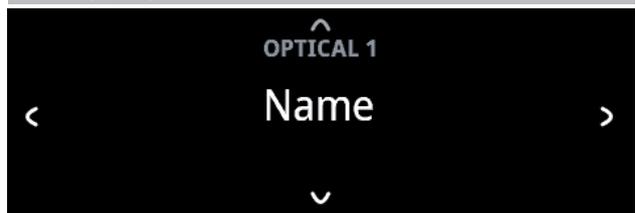
ENABLE SOURCE (ACTIVER LA SOURCE)



Il est possible d’activer/de désactiver une source grâce à cette option. Cette option est très utile si vous ne disposez que d’un petit nombre de sources, car elle permet de sauter les sources inutilisées.

- « On » (Activé) : Active la source sélectionnée.
- « Off » (Désactivé) : Désactive la source sélectionnée.

NAME (NOM)

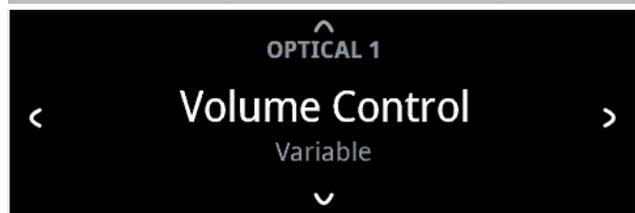


Vous pouvez affecter un nouveau nom à une étiquette de source. Par exemple, si votre lecteur BD est branché dans le port « Optical 1 » (Optique 1), vous pouvez renommer « Optical 1 » pour « Lecteur BD ».

Pour renommer l’étiquette de source, faites défiler le menu jusqu’au paramètre « Name » (Nom).

- 1 À la source sélectionnée (p. ex., « Optical 1 » [Optique 1]), appuyez sur ENTRÉE pour sélectionner « EDIT » (Modifier).
- 2 Appuyez sur [V/∧] pour choisir les caractères alphanumériques.
- 3 Appuyez sur [D] pour passer au caractère suivant et en même temps sauvegarder les modifications effectuées au caractère en cours. Le nom peut comporter jusqu’à quatorze caractères.
- 4 Répéter les étapes 1 et 2 pour chaque caractère en séquence.
- 5 Terminez le processus en appuyant sur [ENTRÉE] à nouveau pour enregistrer le nouveau nom de la source. Ce nouveau nom s’affichera sur l’écran.

VOLUME CONTROL (COMMANDE DE VOLUME)



Ce paramètre peut être réglé à « Variable » ou « Fixed » (Fixe).

• « Variable » : Le volume se règle au moyen du bouton Volume ou des touches [VOL ▲/▼] de la télécommande SR 9.

FRANÇAIS

FRONCTIONNEMENT

UTILISATION DU C 399

« Fixed » (Fixe) : Le niveau de sortie est fixe et la commande de volume du C 399 est ignorée. Cette fonction est parfois appelée « Cinema Bypass » (Contournement cinéma) parce qu'elle permet d'utiliser le C 399 pour les canaux avant d'un système ambiophonique en reléguant les fonctions de commande du volume au processeur ambiophonique.



Au paramètre de réglage du volume « Fixed » (Fixe), l'écran du panneau avant affiche « xx.x dB Fixed » (xx,x dB fixe) pendant le réglage de la commande de volume.

COMMENT NAVIGUER DANS LE PARAMÈTRE DE NIVEAU DE COMMANDE DE VOLUME

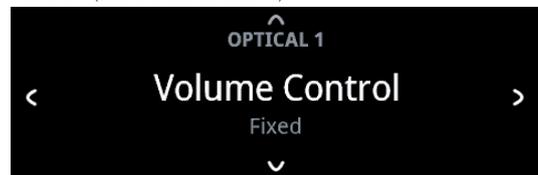
- A** Depuis le menu « Volume Control » (Commande de volume), appuyez sur [↵].
- B** Utilisez les boutons [←/→] du panneau avant ou les touches [◀/▶] de la télécommande SR 9 pour basculer entre l'option « Variable » et l'option « Fixed » (Fixe).
- 1** Depuis l'option « Variable », utilisez le bouton [↶] du panneau avant ou la touche [▲] de la télécommande SR 9 pour sélectionner le niveau « Variable » et retourner aux sélections de menu « Source Setup » (Configuration des sources).



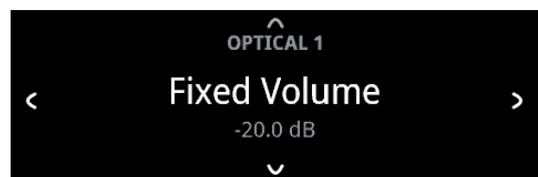
- 2** Depuis l'option « Fixed » (Fixe), utilisez le bouton [↶] du panneau avant ou la touche [▲] de la télécommande SR 9 pour sélectionner le niveau « Fixed » (Fixe) et retourner aux sélections de menu « Source Setup » (Configuration des sources).



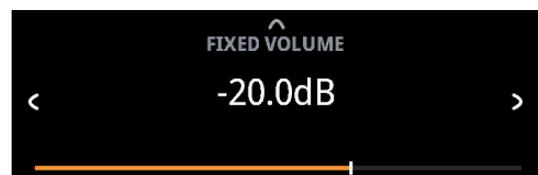
- a** Avec le niveau « Fixed » (Fixe) sélectionné et de retour aux sélections du menu « Source Setup » (Configuration des sources), utilisez les boutons [←/→] du panneau avant ou les touches [◀/▶] de la télécommande SR 9 pour accéder à l'option « Fixed Volume » (Volume fixe). « Fixed Volume » se retrouve parmi les options du menu « Source Setup » (Configuration des sources) seulement si l'option « Fixed » (Fixe) est sélectionné comme niveau « Volume Control » (Commande de volume).



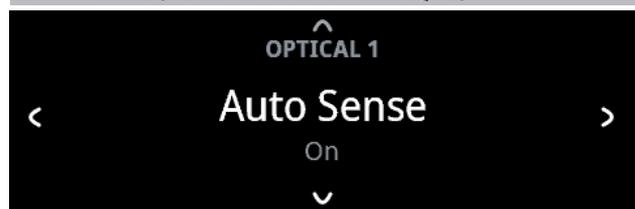
- b** Utilisez le bouton [↵] pour accéder au paramètre « Fixed Volume » (Volume fixe).



- c** Utilisez les boutons [←/→] du panneau avant ou les touches [◀/▶] de la télécommande SR 9 pour sélectionner le niveau dB de préférence. Utilisez ensuite le bouton [↶] du panneau avant ou la touche [▲] de la télécommande SR 9 pour sauvegarder le niveau dB sélectionné et quitter le mode de configuration de « Fixed Volume » (Volume fixe).



AUTO SENSE (DÉTECTION AUTOMATIQUE)



La fonction « Auto Sense » (Détection automatique) peut être configurée pour chaque source. Elle permet à la source désignée de sortir du mode Veille lorsqu'une source active est détectée à l'entrée de la source particulière.

« On » (Activé) : L'unité sort du mode Veille à la source désignée lorsqu'une source active est détectée à partir de l'entrée de la source particulière.

« Off » (Désactivé) : L'unité ne se réveille pas à la source désignée à partir du mode Veille, même si elle est déclenchée par une source active.

REMARQUES

- La fonction « Auto Sense » (Détection automatique) n'est pas applicable aux sources « Phono » et « BluOS » (si installées).
- Pour que cette option puisse fonctionner, « Auto Standby » (Veille automatique) doit être réglé sur « ON » (Activé).

ANALOG BYPASS (CONTOURNEMENT ANALOGIQUE)



Tous les signaux analogiques restent dans le domaine analogique sans aucune conversion analogique-numérique.

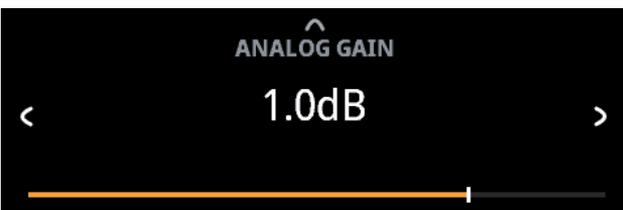
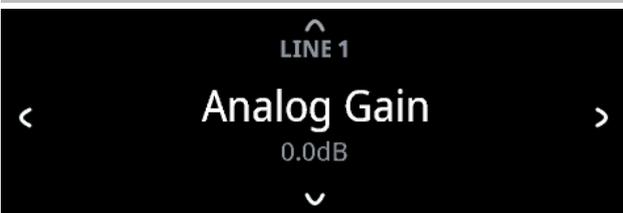
« On » (Activé) : Les circuits DSP sont contournés, mais toutes les fonctions de commande de la tonalité sont conservées.

« Off » (Désactivé) : Le contournement analogique est désactivé.

REMARQUE

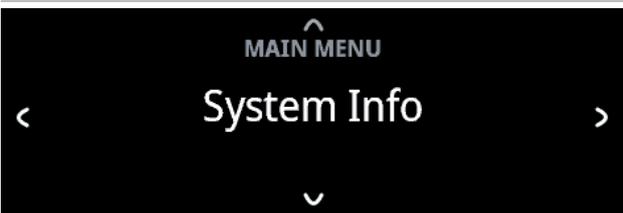
La fonction « Analog Bypass » (Contournement analogique) est applicable uniquement pour les sources « Phono », « Line 1 » (Ligne 1) et « Line 2 » (Ligne 2).

ANALOG GAIN (GAIN ANALOGIQUE)



- Utilisez les boutons [C/>>] du panneau avant ou les touches [◀/▶] de la télécommande SR 9 pour sélectionner le niveau de gain analogique de préférence.

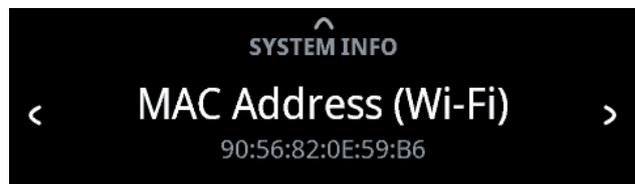
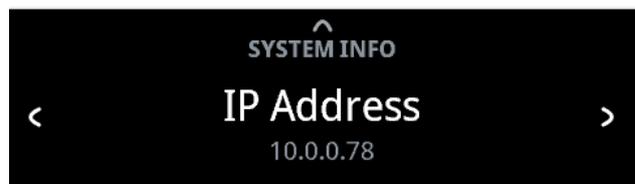
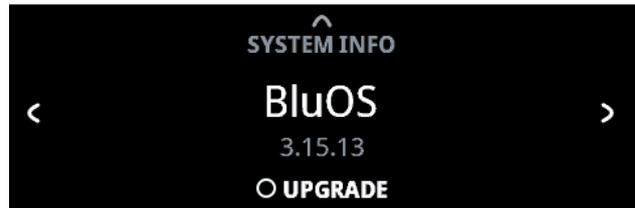
SYSTEM INFO (INFO SYSTÈME)



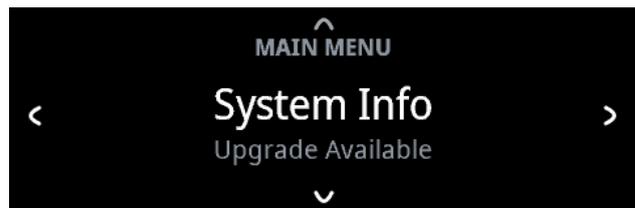
« System Info » (Info système) affiche l'information au sujet des versions actuelles des micrologiciels MCU, LCD et FPGA.

Utilisez [C/>>] pour parcourir les informations correspondantes.

Si le module MDC2 BluOS D en option est installé, la version du micrologiciel BluOS, les renseignements sur l'adresse IP, l'adresse MAC (Ethernet) et l'adresse MAC (Wi-Fi) sont également affichés.

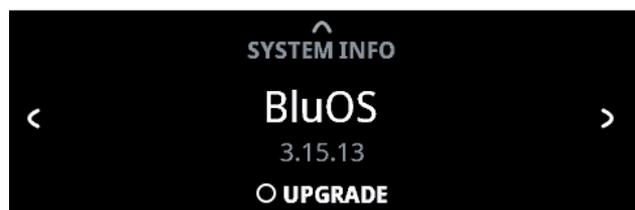


UPGRADE AVAILABLE (MISE À NIVEAU DISPONIBLE)



Lorsque le module MDC2 BluOS D en option est installé et que le C 399 est connecté à Internet, « Upgrade Available » (Mise à niveau disponible) s'affiche si une mise à niveau du logiciel est disponible.

Si « Upgrade Available » (Mise à niveau disponible) est affiché, utilisez [▼] pour accéder à l'option « Upgrade » (Mettre à niveau) du menu « BluOS ». Appuyez sur [ENTER] (Entrée) pour lancer le mode Mise à niveau. La mise à niveau du micrologiciel par Internet est automatiquement lancée.



RÉFÉRENCE

SPÉCIFICATIONS

Toutes les spécifications sont mesurées conformément à la norme IHF 202 CEA 490-AR-2008. La DHT est mesurée à l'aide du filtre passif AP AUX 0025 et du filtre actif AES 17.

SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

ENTRÉE LINE, SORTIE DE PRÉAMPLI (Contournement analogique activé)

DHT (20 Hz – 20 kHz)	< 0,002 % à 2 V sortie
Rapport signal/bruit	> 106 dB (IHF; pondéré A, réf. 500 mV sortie, gain unitaire)
Séparation entre les voies	>100 dB (1 kHz) >90 dB (10 kHz)
Impédance d'entrée (R et C)	56 kOhms + 100 pF
Signal d'entrée maximum	>4,6 Vrms (réf. 0,1 % DHT)
Impédance de sortie	Impédance de source + 320 ohms
Sensibilité d'entrée	65 mV (réf. 500 mV sortie, volume maximum)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Tension de sortie maximale – Charge IHF	> 5 V (réf. 0,1 % DHT)

ENTRÉE PHONO, SORTIE DE PRÉAMPLI (Contournement analogique activé)

DHT (20 Hz – 20 kHz)	< 0,01 % à 2 V sortie
Rapport signal/bruit	> 84 dB (source de 200 ohms; pondéré A, réf. 500 mV sortie)
Impédance d'entrée (R et C)	46 kohms/180 pF
Sensibilité d'entrée	1,08 mV (réf. 500 mV sortie, volume maximum)
Réponse en fréquence*	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Signal d'entrée maximum à 1 kHz	> 80 mVrms (réf. 0,1 % DHT)

ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE DE CASQUE (Contournement analogique activé)

DHT (20 Hz – 20 kHz)	< 0,005 % à 1 V sortie
Rapport signal/bruit	> 107 dB (charge 32 ohms; pondéré A, réf. 1 V sortie, gain unitaire)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Séparation entre les voies	> 62 dB à 1 kHz
Impédance de sortie	2,2 ohms

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE HAUT-PARLEUR (Contournement analogique activé)

Puissance de sortie continue pour 8 ohms et 4 ohms	180 mV (réf. 20 Hz – 20 kHz à DHT nominale, deux voies pilotées)
DHT (20 Hz – 20 kHz)	<0,02 % (250 mW à 180 W, 8 ohms à 4 ohms)
Rapport signal/bruit	>95 dB (pondéré A, 500 mV entrée, réf. sortie 1 W vers 8 ohms)
Puissance d'écrêtage	>210 W (à 1 kHz, 0,1 % DHT)
Puissance dynamique IHF	8 ohms : 217 W 4 ohms : 400 W 2 ohms : 505 W
Courant de sortie crête	> 26 A (vers 1 ohm, 1 ms)
Facteur d'amortissement	> 150 (réf. 8 ohms, 20 Hz à 6,5 kHz)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Séparation entre les voies	>90 dB (1 kHz) >75 dB (10 kHz)
Sensibilité d'entrée (pour 180 W à 8 ohms)	Entrée de ligne : 201 mV Entrée numérique : 10,25 % FS
Débit binaire/taux d'échantillonnage pris en charge	jusqu'à 24 bits/192 kHz
Bande de fréquence	2,402 à 2,480 g
Puissance de transmission maximum (dBm)	7 dBm ± 2 dBm
Consommation en mode Veille réseau	0,6 W

DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions hors tout (L x H x P) **	435 x 120 x 390 mm 17 1/8 x 4 3/4 x 15 3/8 po
Poids net	10,1 kg (22,3 lb)
Poids à l'expédition	12,6 kg (27,8 lb)

* La réponse RIAA est conforme avec la préaccentuation abaissée à 50 kHz par un filtre de second ordre comme ceux utilisés dans les fraiseuses Neumann.

** Les dimensions hors tout comprennent les pieds, le bouton de volume et les bornes du panneau arrière.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Pour la documentation et les caractéristiques actualisées, consulter le site Web www.nadelectronics.com pour les toutes dernières informations concernant le C 399.



www.NADelectronics.com

**©2023 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

C399-OM-FR-V03 - JUN 2023